

Inhaltsangabe aus dem Russischen/sprach-120 /26.10.2020

Einsender: A.A. Moisejew, Abteilungsleiter
Militärhauptstaatsanwaltschaft
für strategische Raketentruppen
Moskau 119160

GZ, Datum: Ijurg-4-1722/20, 13.10.2020

Datum: 26.10.2020 (Eingangsstempel)

Adressaten: Deutsche Botschaft, Rechtskonsularische Abteilung

Petitum: Rehabilitierung von Georg Wilhelm Burre

Antwort auf: 506-544.10/2725 RUS

Es werde mitgeteilt, dass die Anfrage des dt. Staatsangehörigen, Bert Pampel, bezüglich der Rehabilitierung des dt. Staatsangehörigen Georg Wilhelm Burre (gem. Anfrage) bei der Hauptmilitärstaatsanwaltschaft eingegangen und bearbeitet worden sei.

Im Rahmen der Prüfung wurde festgestellt, dass Georg Burre (gem. Urteil), geb. 1925, am 13.12.1948 verhaftet und vom Kriegsgericht des Bundeslands Sachsen-Anhalt gem. §§ 58-8 und 58-11 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsstrafe und Umerziehungs- und Arbeitslager verurteilt worden.

Am 10.03.1995 sei Georg Burre durch den Beschluss der Hauptmilitärstaatsanwaltschaft rehabilitiert worden (Rechtsgrundlage Art. 3 des Gesetzes der RF vom 18.10.1991 über die „Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgungen“).

Es werde um Benachrichtigung der betroffenen Personen gebeten.

Anlage: Rehabilitierungsbescheinigung





ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА
РАКЕТНЫХ ВОЙСК
СТРАТЕГИЧЕСКОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**

г. Москва, 119160
15.10.20 № Исорг-4-1722-20
На № 506-544.10/2725 RUS

В Консульско-правовой департамент
Посольства ФРГ в Москве

119313, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 95-а

Военная прокуратура Ракетных войск стратегического назначения выражает свое уважение Посольству ФРГ и имеет честь уведомить о том, что обращение гражданина ФРГ Берта Пампеля от 03.06.2020 по вопросу реабилитации гражданина Германии Бурре Георга Вильгельма (так указано в обращении) поступило из Главной военной прокуратуры и разрешено.

Проверкой установлено, что 30.03.1949 Бурре Георг (так указано в приговоре), 1925 года рождения, гражданин Германии, арестованный 13.12.1948, был осужден военным трибуналом Советской Военной Администрации Земли Саксония за совершение преступления, предусмотренного ст. 58-6 ч. 1 УК РСФСР, к 25 годам лишения свободы в исправительно-трудовых лагерях.

10.03.1995 по результатам изучения уголовного дела в Главной военной прокуратуре Бурре Георг реабилитирован на основании ст. 3 Закона Российской Федерации от 18.10.1991 «О реабилитации жертв политических репрессий», в связи с чем в Ваш адрес направляется соответствующая справка.

Об изложенном прошу сообщить заинтересованным лицам (Dr. Bert Pampel, Dulferstraße 1, 01069 Dresden).

Приложение: на 1 л.

С уважением,

Начальник отдела
военной прокуратуры РВСН

А.А. Моисеев

ГА № 020582

ВП РВСН (аппарат)
№ Исорг-4-1722-20/-20002400



ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА
РАКЕТНЫХ ВОЙСК
СТРАТЕГИЧЕСКОГО
НАЗНАЧЕНИЯ**

г. Москва, 119160

13.10.20 № Исорг-4-1732-20



**С П Р А В К А
(о реабилитации)**

Гражданин Бурре Георг

Год и место рождения: 1925, г. Меттеманн

Гражданин какого государства: Германия

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Гроссшенау уезда Циттау (Германия)

Место работы и должность (род занятий) до ареста: разнорабочий,
г. Любинс, Германия

Дата ареста: 13 декабря 1948 года

Когда и каким органом осужден: 30 марта 1949 года военным трибуналом
Советской Военной Администрации Земли Саксония

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):
осужден по ст. 58-6 ч. 1 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в
исправительно-трудовых лагерях

Дата освобождения: 17 января 1954 года

Решение о реабилитации Бурре Георга принято Главной военной прокуратурой в соответствии с заключением от 10.03.1995 на основании статьи 3 Закона Российской Федерации от 18.10.1991 «О реабилитации жертв политических репрессий».

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основанием для имущественных требований граждан Германии, противоречащих действующему законодательству и международным обязательствам.

Военный прокурор войск
генерал-майор юстиции



А.В. Попов

ВА № 362638

ВП РВСН (аппарат)
№ Исорг-4-1732-20/20002400